



## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第二十六届会议

2016年10月31日至11月11日

联合国人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和人权理事会第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料

## 东帝汶

本报告汇编了条约机构和特别程序报告中所载资料(包括所涉国家的意见和评论)以及联合国人权事务高级专员报告和其他相关的联合国正式文件所载资料。因受字数限制,报告采用提要的方式。有关资料全文请查阅注释标明的文件。除联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)对外发布的报告和声明中所载意见、看法或建议外,本报告不含人权高专办任何其他意见、看法或建议。本报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写。所载资料均在尾注中注明出处。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。



## 一. 背景和框架

### A. 国际义务范围<sup>1</sup>

#### 1. 国际人权条约<sup>2</sup>

	上一轮审议时的情况	审议后的行动	尚未批准/接受的文件
批准、加入或继承	<p>《消除一切形式种族歧视国际公约》(2003 年)</p> <p>《经济、社会及文化权利国际公约》(2003 年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约》(2003 年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》(2003 年)</p> <p>《消除对妇女一切形式歧视公约》(2003 年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(2003 年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》(签署, 2005 年)</p> <p>《儿童权利公约》(2003 年)</p> <p>《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(2004 年)</p> <p>《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》(2003 年)</p> <p>《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》(2004 年)</p>		<p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》(签署, 2005 年)</p> <p>《残疾人权利公约》</p> <p>《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》</p>
保留和/或声明	<p>《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(声明, 第 3(2) 条, 应征入伍最低年龄 18 岁, 2004 年)</p>		
申诉程序、调查和紧急行动 <sup>3</sup>	<p>《经济、社会及文化权利国际公约任择议定书》(签署, 2009 年)</p> <p>《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》, 第 8 条(2003 年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》, 第 20 条(2003 年)</p>		<p>《消除一切形式种族歧视国际公约》, 第十四条</p> <p>《经济、社会及文化权利国际公约任择议定书》(签署, 2009 年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约》, 第四十一条</p>

上一轮审议时的情况	审议后的行动	尚未批准/接受的文件
		《公民权利和政治权利国际公约第一任择议定书》
		《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》，第 21 和 22 条
		《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》
		《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》，第 76 和 77 条
		《残疾人权利公约任择议定书》

## 2. 其他相关主要国际文书<sup>4</sup>

上一轮审议时的情况	审议后的行动	尚未批准的文书
批准、加入或继承		《防止及惩治灭绝种族罪公约》
《国际刑事法院罗马规约》		
《巴勒莫议定书》 <sup>5</sup>		
《关于难民地位的公约》及其议定书 <sup>6</sup>		《关于无国籍人地位的公约》 <sup>7</sup>
1949 年 8 月 12 日日内瓦四公约及其第一和第二附加议定书 <sup>8</sup>		1949 年日内瓦四公约第三附加议定书 <sup>9</sup>
劳工组织基本公约，第 100、105、111 和 138 号公约除外 <sup>10</sup>	劳工组织第 100 和 111 号基本公约 <sup>11</sup>	劳工组织第 169 和 189 号公约 <sup>12</sup>
		《取缔教育歧视公约》

1. 联合国东帝汶国家工作队注意到，第一轮普遍定期审议期间，东帝汶表示该国计划批准《残疾人权利公约》，但仍未批准该公约。<sup>13</sup> 2015 年，消除对妇女歧视委员会鼓励东帝汶考虑批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》和《残疾人权利公约》。<sup>14</sup> 儿童权利委员会建议东帝汶批准《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》、<sup>15</sup> 《残疾人权利公约》<sup>16</sup> 和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。委员会还建议东帝汶批准其尚未加入的交联合国秘书长存放的核心人权条约的任择议定书。<sup>17</sup>

2. 2015 年，保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会建议东帝汶考虑发表《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》第 76 和第 77 条规定的声明。<sup>18</sup>

### B. 宪法和法律框架

3. 消除对妇女歧视委员会呼吁东帝汶制订规范普通法律体系与传统法律体系之间关系的立法，但在此之前应与包括妇女组织在内的民间社会进行公开对话。<sup>19</sup>

4. 委员会感到关切的是，对《刑法》第 141 条的修订进一步限制了妇女接受安全和合法堕胎手术的机会。<sup>20</sup>

5. 委员会呼吁东帝汶在明确的时限内，加快通过关于贩运人口、土地、没收、不动产金融基金和民事登记的法案。<sup>21</sup>

## C. 体制和人权基础设施及政策措施

### 国家人权机构的地位<sup>22</sup>

国家人权机构	上一轮审议时的情况	本轮审议时的情况 <sup>23</sup>
人权和司法监察员办公室	A 类(2008 年)	A 类(2013 年 11 月再次授予)

6. 赤贫与人权特别报告员建议，应当赋予人权和司法监察员办公室享有更高的财政独立性，以确保其符合《关于增进和保护人权的国家机构的地位的原则》(《巴黎原则》)。<sup>24</sup>

7. 儿童权利委员会感到遗憾的是，由于缺乏专业知识、受到人力资源能力及财政约束，监察员办公室既没有设立专门儿童事务股，也没有设立儿童权利协调中心。委员会还感到关切的是，该办公室在维护儿童权利和就儿童或儿童代表提出的投诉采取后续行动上没有发挥积极作用。<sup>25</sup>

8. 赤贫问题特别报告员建议，东帝汶应当最后确定通过关于针对性别的暴力和人口贩运的国家行动计划，并投入充足资源使其促进平等国务秘书处和主要部委能够执行该计划。特别报告员还建议东帝汶通过关于儿童权利的国家行动计划，并向国家儿童权利委员会提供必要的资源，使其能够履行其任务规定。<sup>26</sup>

## 二. 与人权机制的合作

### A. 与条约机构的合作

#### 1. 报告提交情况

条约机构	上次审议的结论性意见	上次审议后提交的最新报告	最近的结论性意见	报告提交情况
消除种族歧视委员会	-	-	-	初次报告自 2004 年起逾期未交
经济、社会和文化权利委员会	-	-	-	初次报告自 2005 年起逾期未交
人权事务委员会	-	-	-	初次报告自 2004 年起逾期未交
消除对妇女歧视委员会	2009 年 7 月	2013 年	2015 年 11 月	第四次报告应于 2019 年提交
禁止酷刑委员会	-	-	-	初次报告自 2004 年起逾期未交
儿童权利委员会	2008 年 2 月(涉及《儿童权利公约》、《儿童权利	2013 年	2015 年 10 月	第四次报告应于 2020 年提交

条约机构	上次审议的结论性意见	上次审议后提交的最新报告	最近的结论性意见	报告提交情况
保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会	公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》和《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》)	2015 年	2015 年 9 月	第二次报告应于 2020 年提交

## 2. 对条约机构具体后续行动请求的回复

### 结论性意见

条约机构	应提交年份	事项	提交时间
消除对妇女歧视委员会	2017 年	提高妇女地位国家机构；农村妇女 <sup>27</sup>	-
保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会	2017 年	对儿童的劳动剥削；结社自由；东帝汶 - 海外移徙工人的投票权；贩运人口 <sup>28</sup>	-

## B. 与特别程序的合作<sup>29</sup>

	上一轮审议时的情况	本轮审议时的情况
长期有效邀请	无	无
已进行的访问	境内流离失所者 失踪	贫穷
原则上同意的访问	贫穷 境内流离失所者/即决处决 (联合访问)	
请求进行的访问	酷刑	酷刑 少数群体 境内流离失所者/即决处决 (联合访问)
对指称信件和紧急呼吁的回复	在所审议的时期内，共发送文两次。政府未作出答复。	

### 三. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

#### A. 平等和不歧视

9. 消除对妇女歧视委员会仍感到关切的是，无论是东帝汶《宪法》还是其普通法律均未包含符合《消除对妇女一切形式歧视公约》第一条规定的“对妇女的歧视”的定义。委员会还关切的是，该国决定不通过一项专门的性别平等法。<sup>30</sup>

10. 儿童权利委员会赞赏东帝汶将保护包括残疾儿童和非婚生儿童在内的儿童免受歧视的具体规定纳入东帝汶《宪法》和其他法律。然而，委员会感到关切的是，属于某些群体的儿童，尤其是回返者的子女、没有洗礼证书的儿童、非婚生子女、家庭成员之间发生性关系生产的儿童及残疾儿童实际上仍然遭受歧视，最重要的是在获得教育和其他服务上遭受歧视。<sup>31</sup>

11. 国家工作队注意到，《宪法》中有关禁止歧视的详尽无遗的理由清单并未纳入性取向，同性婚姻未获认可。国家工作队还注意到，2014 年对 198 名同性恋和变性者进行的研究显示，其中 27% 报告曾遭受身体虐待，35% 遭受过辱骂，31% 被拒绝获得医疗服务，25% 仅获得质量很差的保健服务。<sup>32</sup>

#### B. 生命权、人身自由和安全权

12. 国家工作队指出，2014 和 2015 年对议会宣布为非法的组织进行了数月的安全行动，获得了无数关于警察和军队违反人权的指控，包括酷刑、过度使用武力、虐待、破坏财产和任意逮捕。截至 2016 年 3 月，上述背景下发生的 5 起杀戮案件尚未被追责。<sup>33</sup>

13. 消除对妇女歧视委员会欢迎通过《禁止家庭暴力法》(第 7/2010 号法律)，该法规定“即使在婚姻关系中”，包括性暴力在内的家庭暴力亦构成犯罪。<sup>34</sup> 然而，委员会感到关切的是，缺乏专门将婚内强奸认定为刑事罪行和将强奸厘定为严重犯罪的法律条文。<sup>35</sup>

14. 工作队注意到，政府对《2012-2014 年打击性别暴力国家行动计划》的评估显示，预算分配有限，关于执行和监督《禁止家庭暴力法》的部际协调不足。<sup>36</sup>

15. 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，受害者担心遭受侮辱或再次受害，加之包括社区领袖在内的男女对于家庭暴力的犯罪性质普遍认识不足，导致报案率低，家庭暴力现象普遍存在，包括乱伦和对女童的性虐待。<sup>37</sup>

16. 儿童权利委员会感到关切的是，在东帝汶，虐待和忽视儿童现象仍然普遍存在，<sup>38</sup> 并且广泛存在包括乱伦在内的性虐待儿童现象。<sup>39</sup> 委员会建议东帝汶制定一项在所有场所打击虐待儿童的综合战略，实施《禁止家庭暴力法》和儿童保护政策，通过和实施儿童保护法草案。<sup>40</sup>

17. 委员会注意到，儿童法草案禁止学校体罚，规定对虐待儿童的强制性举报义务。然而，委员会感到关切的是，在社会上，体罚被广泛接受。在学校、家中及寄宿机构，体罚仍然是合法的。<sup>41</sup>
18. 联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)注意到，体罚以及辱骂构成虐待。即便政府已采取若干措施解决这一问题，但这种情况依然经常发生。<sup>42</sup>
19. 儿童权利委员会感到关切的是，大量儿童参与劳动，其中大多数是在农业，也在咖啡种植业、渔业、建筑、家政服务、街道和市场售货及卖淫等行业劳动，还有儿童为了偿还家庭未偿债务作为仆人被迫劳动。<sup>43</sup>
20. 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会关切的是，有报告称，来自缅甸、柬埔寨和泰国的男童(和成年男子)被迫在东帝汶水域作业的外国渔船上工作，他们面临封闭和营养不良的条件且得不到任何医疗护理。<sup>44</sup>
21. 儿童权利委员会建议东帝汶制定保护街头儿童的综合战略，并为街头儿童提供足够的保护，为他们康复和重新融入社会提供支助，包括提供住房、教育和职业培训、包括艾滋病病毒/艾滋病筛查在内的医疗保健服务、药物滥用治疗方案和心理健康咨询。<sup>45</sup>
22. 委员会感到关切的是，东帝汶是性贩运妇女和女童的目的地国，是强迫劳动的成人和儿童的来源国。<sup>46</sup> 消除对妇女歧视委员会关切的是，东帝汶未对淫媒及强迫卖淫切实和充分施予处罚。<sup>47</sup>
23. 委员会关切的是，2013 至 2014 年东帝汶没有将贩运人口罪行定罪，2015 年仅有一宗定罪；受害者识别工作依然不足，支助服务因缺乏受害者识别而未得到充分利用。<sup>48</sup>

### C. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

24. 国家工作队注意到，2010 年启动的流动法院举措于 2014 年全面铺开，使司法更贴近民众，并提高对正规司法制度的认识。然而，对于很大一部分人而言，诉诸司法依然面临挑战。全国 13 个城市中，只有 4 个城市设立了常设法院。由于道路条件差，路途可能非常漫长，特别对于穷人而言，花费高昂。对正规司法制度和立法的认识仍然不高，大多数都是仅用葡萄牙语。有必要加强公设辩护人办公室的影响力和功能性，特别针对最脆弱群体建立免费法律援助框架。许多东帝汶人因为对传统争议解决机制比较熟悉且便于使用而宁愿选择传统机制，但这些机制并非始终坚持国际人权标准，特别是涉及妇女权利时。<sup>49</sup> 赤贫问题特别报告员就此提出了建议。<sup>50</sup>
25. 国家工作队注意到司法体系行政和立法人员横加干预的事例；国家领导人多次公开批评司法裁决。2014 年，由于议会和政府关于司法部门审计的决议，国际司法人员被解散并离开该国。<sup>51</sup>

26. 消除对妇女歧视委员会关切的是，由于法律知识不足、语言障碍和区法院数量少等原因，寻求法律援助的妇女的百分比非常低。<sup>52</sup> 委员会还感到关切的是，事实上妇女在很大程度上仍然利用传统的而非正规的司法体系，这种局面限制了妇女享受其各项权利。<sup>53</sup>

27. 委员会还关切的是，未能防止和纠正针对妇女和女童犯下的所有罪行；在指称强奸和性虐待的案件中调查、检控和定罪数量低，家庭暴力案件中从轻量刑，不签发保护令，在家庭暴力案件中过度使用非正规司法体系之下的调解手段。<sup>54</sup>

28. 委员会呼吁东帝汶毫不延迟地优先全面执行 2009 年通过的证人保护法。<sup>55</sup>

29. 国家工作队注意到，自第一轮普遍定期审议以来，仅对 1999 年出现的危害人类罪进行了几次审理。审判进程在 2014 年 10 月完全停止，此时依法构成严重犯罪案件审判庭的国际法官被解散。这严重影响到受害者因人权受到侵犯而获得补救的权利。<sup>56</sup>

30. 消除对妇女歧视委员会注意到，印度尼西亚政府和东帝汶政府正在共同努力制订一个幸存者治愈方案，该方案格外关照 1999 年印度尼西亚占领期间犯下的强奸、性奴役和其他形式性暴力的幸存者。但委员会关切的是，性暴力的幸存者仍然遭到社会侮辱和排斥，而且她们获得医疗、心理、生殖和精神保健服务或治疗的途径也受到限制。<sup>57</sup> 委员会敦促东帝汶落实接纳、真相与和解委员会以及真相和友谊委员会的建议，向曾经在上述期间遭受侵害的妇女和女童提供补救。<sup>58</sup>

31. 委员会关切的是，提议制订国家赔偿方案和设立公共记忆研究院的法案于 2010 年 7 月提交国民议会，但这些法案仍然未获通过。<sup>59</sup>

32. 儿童权利委员会注意到，东帝汶目前正在对少年司法制度进行重大审查和改革。委员会感到关切的是，儿童司法机构人员的能力不足，接受的专业培训不够；以及采用非正式社区调解机制处理涉及触犯法律儿童的重大案件。<sup>60</sup> 国家工作队注意到，在制定全面的少年司法制度，将预防、转送、重新融入社会和善后纳入其中的过程中，所提供的投入有限。<sup>61</sup>

33. 儿童权利委员会感到关切的是，将少年犯和成人囚犯集中关押在贝克拉监狱，缺乏单独的少年犯中心。<sup>62</sup>

#### D. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

34. 消除对妇女歧视委员会欢迎该国于 2011 年 9 月 14 日通过《民法》(第 10/562011 号法律)，该法规定男女在婚姻中平等的权利。<sup>63</sup>

35. 委员会关切地注意到，男童和女童最低结婚年龄规定为 17 岁，年满 16 岁的男童和女童，经父母同意可以结婚。<sup>64</sup> 儿童权利委员会关切的是，在东帝汶仍普遍存在童婚，特别是女童童婚。<sup>65</sup>



36. 消除对妇女歧视委员会呼吁东帝汶尽快通过一项综合性战略，以期消除歧视性的陈规定型观念和有害习俗，例如童婚和强迫婚姻以及多配偶制。<sup>66</sup>

37. 委员会关切地注意到，传统的继承制度仍然不允许妇女拥有土地。<sup>67</sup> 委员会还关切地注意到，传统婚姻或宗教婚姻很少在民事登记部门办理登记，这就意味着妇女的继承权或财产权在分居后或由于丧失亲人会受到缺乏民事登记的消极影响。<sup>68</sup>

38. 委员会关切地注意到，《民法》规定的过错离婚制度使妇女，包括遭受家庭暴力侵害的妇女，处于不利境地。<sup>69</sup>

39. 儿童权利委员会建议，东帝汶应确保免费向所有儿童提供出生证明，包括在偏远地区实施外联项目，并颁发和实施民事登记法草案。<sup>70</sup> 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会表示关切的是，缺乏使移徙儿童在出生时就得到登记并确保其公民权利的具体措施。<sup>71</sup>

40. 儿童权利委员会感到关切的是，非正式寄养照料安排，即，将儿童安置在亲生父母家庭以外的家庭照料，使这些儿童面临被虐待和剥削的风险。<sup>72</sup> 委员会对非正式领养做法感到关切，家庭常常因为贫穷和债务把孩子安置在其他家庭。<sup>73</sup>

## E. 言论自由，以及公共和政治生活参与权

41. 国家工作队注意到，根据《媒体法》，新入职记者必须获得新闻理事会授予许可证，所有记者必须维护公共利益和民主秩序。<sup>74</sup>

42. 教科文组织注意到，《刑法》已将诽谤列为刑事罪，并规定可处以罚款或最高 3 年有期徒刑。教科文组织建议东帝汶将诽谤非刑罪化，依照国际标准将其列入民法。<sup>75</sup>

43. 国家工作队注意到，一般而言，公民，包括人权维护者，可以自由表达意见。但偶尔有报告称，存在针对公开提出人权关切问题的非政府组织进行威胁和恐吓的事件，或者为了阻止它们谈论敏感问题。<sup>76</sup>

44. 消除对妇女歧视委员会欢迎通过《第 7/2011 号法律》，该法设立了常设和备选候选人的选举名单，每三名候选人组成的团体中必须至少包括一名女候选人。<sup>77</sup> 然而，委员会关切的是，东帝汶妇女在获得决策职务方面继续面临顽固障碍，担任政府决策职务的妇女比例仍为 20% 的低水平；女村长的比例极低，仅为 2%。<sup>78</sup>

45. 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会感到遗憾的是，法律目前仅允许东帝汶选民在其登记的村庄投票。委员会建议东帝汶采取一切措施，以确保居住在境外的东帝汶籍移徙工人行使其投票权。<sup>79</sup>

46. 国家工作队注意到，关于智障者投票权的法律并不一致。虽然议会选举法已废止拒绝给予“明显和众所周知患有精神疾病”者投票权的条款，但该条款在总统选举法中依然有效。<sup>80</sup>

## F. 工作权和公正良好工作条件权

47. 消除对妇女歧视委员会欢迎通过《劳动法》(《第 4/2012 号法律》)，该法保证在就业方面的机会和待遇平等，禁止言词、非言词和身体的性骚扰。<sup>81</sup> 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会欢迎于 2013 年成立全国就业安排和失业保护局。<sup>82</sup>

48. 消除对妇女歧视委员会关切地注意到，鉴于妇女需要更高的资历才能像男子那样获得决策职务，因此在招聘和升职方面存在歧视。<sup>83</sup>

49. 委员会还关切地注意到，大多数妇女根本没有加入劳动力队伍：加入劳动力队伍的妇女有 78% 在非正规部门就业，她们享受不到适当的社会保障；86% 的残疾妇女和女童没有受过职业训练。<sup>84</sup> 委员会建议东帝汶监测妇女在非正规经济领域(特别是在农业部门)的工作条件，确保她们获得包括保护孕妇在内的社会保障。<sup>85</sup>

50. 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会感到关切的是，监察部门对移徙工人的劳动条件缺乏关注，包括在海上产业以及商业、建筑、渔业和餐旅业工作的移徙工人。<sup>86</sup>

51. 委员会感到关切的是，有报告称，东帝汶国内仅有数量非常有限的移徙工人加入了工会，一些移徙工人因害怕被开除而不加入工会，而且雇主不允许移徙工人加入工会、参加工会活动或从其服务中受益。<sup>87</sup>

## G. 社会保障权和适足生活水准权

52. 国家工作队特别强调，事实上，能够合理解决对土地所有权的争夺并规定给予适当保护免遭强迫迁离的法律框架，对于确保东帝汶履行其关于适足住房权和其他权利方面的义务至关重要，如果人们丧失对其所使用或拥有土地的保有权，这些权利很可能受到影响。国家工作队还注意到，自第一轮普遍定期审议以来，尤其是在帝力、南海岸和欧库西特别行政区，搬迁和迁离数量有所增长，在这些地方，大型基础设施项目正在开发，给成百上千家庭带来影响。<sup>88</sup>

53. 赤贫问题特别报告员建议，东帝汶应审查在“母亲赠款”方案中规定条件的情况，扩充该方案并建立申诉机制。<sup>89</sup> 消除对妇女歧视委员会建议东帝汶从国家预算中增加对“母亲赠款”方案的投资，以纠正它与其他关注男性的方案之间的不平衡，并且增加拨给女户主家庭的月费。<sup>90</sup>

54. 委员会还建议东帝汶继续努力将谋求实现社会保障的过渡制度转变为普遍社会保障体制，采取具体措施保证所有的妇女，特别是照顾家中残疾家人和因家庭暴力而流离失所的妇女和女童获得适足的社会福利。<sup>91</sup>

55. 儿童权利委员会深感关切的是，许多家庭贫困，食物短缺，得不到适当的援助，导致子女被安置在寄宿式照料机构。仍有大量儿童生活在贫困线以下。<sup>92</sup> 委员会还感到关切的是，许多家庭贫困，食物短缺，得不到适当的援助，导致子女被安置在寄宿式照料机构。委员会建议东帝汶完成《儿童和家庭福利制度政策》的制订并付诸实施，同时，加强家庭补贴和儿童津贴制度，提供诸如儿童早期教育和照料等其他服务。<sup>93</sup>

56. 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，农村妇女享受娴熟的分娩护理，享受产前护理、产后护理和计划生育服务，或者获得司法救助、教育、清洁水、用电、土地和创收项目的机会仍然有限或根本没有这样的机会。<sup>94</sup>

57. 委员会还关切的是，妇女获得信贷(包括小额信贷)的机会仍然不足。<sup>95</sup>

## H. 健康权

58. 国家工作队指出，虽然在减少 5 岁以下儿童和婴儿死亡率方面已取得进展，但与该区域其他国家相比，这一比率依然较高，城乡之间及城市之间的差距仍然巨大。过去数年里，常规疫苗接种率停滞不前，维持在大约 70%至 80%之间。营养不良是导致健康状况不佳的重要决定因素，并造成三分之一的儿童死亡率。<sup>96</sup>

59. 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，关于孕产妇死亡事件的报告严重不足，东亚孕产妇死亡率仍然最高。<sup>97</sup> 儿童权利委员会建议东帝汶确保特别为新生儿、产前和产后医疗服务，尤其是在农村地区，提供足够的资源，改进为医疗保健专业人员和分娩助产士提供的培训，并提高这些服务的获得性。<sup>98</sup>

60. 委员会感到关切的是，营养不良、微营养素缺乏及发育不良率高，<sup>99</sup> 大量儿童没有充分进行疫苗接种，安全饮用水缺乏，基本环境卫生和卫生设施差，包括在学校和医疗机构，尤其是在农村地区。<sup>100</sup>

61. 委员会感到关切的是，儿童、特别是遭受暴力的儿童，可以获得的精神卫生保健和心理社会康复服务有限。<sup>101</sup>

62. 赤贫问题特别报告员建议东帝汶扩大卫生保健服务、产品和设施的范围和质量，重点解决地区内和地区间差距，提高卫生工作者的能力，改善孕产妇卫生保健。特别报告员还建议东帝汶确保综合社区保健服务机构配备了训练有素的专业人员，充足预算、后勤和基础设施资源得到及时分配。她还建议东帝汶为执行《国家精神保健政策》和《社区康复战略》投入充足的资源。<sup>102</sup>

63. 儿童权利委员会建议东帝汶提高人们关于随地便溺与适当环境卫生和洗手的认识。<sup>103</sup>

64. 委员会感到关切的是，传统烹饪做法导致室内高度空气污染。<sup>104</sup> 委员会建议东帝汶引入清洁烹饪技术，提高对在传统烹饪做法中呼吸系统疾病与使用薪材之间的关系的认识，补贴烹饪燃料成本，减少对薪材的依赖。<sup>105</sup>

65. 委员会感到关切的是，与东帝汶童婚率高有关的青少年怀孕率高，关于生殖健康的知识有限。<sup>106</sup> 消除对妇女歧视委员会关切的是，妇女和女童，尤其是偏远和乡村地区的妇女和女童，在获得性和生殖健康服务，特别是在分娩时的娴熟护理、产权和产后护理以及计划生育方面，面临重大挑战，而且农村地区的应急保健仍然极其有限。<sup>107</sup>

## I. 受教育权

66. 教科文组织注意到，政府通过了《国家教育战略计划》(2011-2030 年)，这是全面分析东帝汶教育状况的首次尝试。<sup>108</sup>

67. 国家工作队特别强调以下事实，即过去 10 年里绝对教育支出持续增长，但教育支出占国家总预算和国内生产总值的比例有所下降。2014 年，仅 8% 的国家预算分配给教育，并且在教育部门内，基础教育资金有所减少。<sup>109</sup>

68. 儿童权利委员会感到关切的是，学前教育和中等学校儿童入学率低，特别是在农村地区；未上学的儿童人数多，留级率高，尤其是在学前教育一级；辍学率高，特别是男童。<sup>110</sup> 委员会建议东帝汶提供全纳教育和质量更好的教育，增加基础教育中的入学率、继续学习率和毕业率，尤其是为残疾儿童、极度贫困儿童、怀孕的青少年、边远地区儿童及属于少数民族语言群体的儿童。<sup>111</sup> 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会建议东帝汶，通过解决语言障碍等办法，确保移徙工人、尤其是其子女能够进入教育系统。<sup>112</sup> 国家工作队建议东帝汶执行包容性教育政策。<sup>113</sup>

69. 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，由于早孕、性别暴力和学校缺少健全的卫生设备，在农村地区尤其如此，以致小学到中学阶段的女生辍学率仍然很高，达到将近 50%。<sup>114</sup>

70. 委员会欢迎教育部在 2011 年施行的抵制教育领域行政渎职行为，包括学校内的性暴力、体罚及其他形式暴力侵害的零容忍政策，但令委员会遗憾的是，这项政策没有得到切实执行。<sup>115</sup> 委员会感到关切的是，对校内性骚扰和性虐待行为的处罚宽容，教师如果实施性暴力，只会被调到其他学校。<sup>116</sup>

71. 儿童权利委员会感到关切的是，德顿语和葡萄牙语识字水平低。<sup>117</sup> 委员会建议东帝汶继续编写所有核心课程的双语教材和教师指南。<sup>118</sup> 消除对妇女歧视委员会建议东帝汶以本地语言和葡萄牙语开展扫盲方案，扫除文盲，特别是扫除农村妇女中的文盲现象。<sup>119</sup>

## J. 残疾人

72. 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，残疾妇女和女童仍然因其性别和残疾而经受社会排斥、侮辱、暴力侵害和多重歧视，在获得受教育、就业、保健和司法救助的机会方面尤其如此。<sup>120</sup>

73. 委员会注意到，东帝汶制订了一项关乎残疾人权利的国家政策，但这项政策既没有得到切实执行也没有得到有效监督。委员会关切的是，国家扶助残疾人行动计划仍然有待通过。<sup>121</sup> 儿童权利委员会敦促东帝汶加强对残疾儿童照料者的支持，包括增加“母亲赠款”津贴。<sup>122</sup>

74. 国家工作队注意到，残疾人面临使用健康服务方面的挑战，因为许多保健设施没有设置无障碍便利，卫生工作者缺乏协助他们的基本知识和技能。<sup>123</sup> 消除对妇女歧视委员会建议东帝汶改善残疾妇女和女童利用一切既有保健设施和服务(包括性和生殖服务)的机会，扩大她们享受专业保健服务的范围。<sup>124</sup>

75. 委员会建议东帝汶采取各种措施，包括暂行特别措施，确保残疾妇女和女童接受全纳教育和职业培训，防止在招聘时歧视残疾妇女。<sup>125</sup>

76. 儿童权利委员会感到关切的是，在学校、体育和休闲设施及寄宿性机构，尤其是在农村地区，缺乏足够适当的残疾儿童设施。<sup>126</sup>

## K. 移徙者、难民和寻求庇护者

77. 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会感到关切的是，《移民和庇护法》第 11 条明确禁止非国民“参与工会、公司和职业组织的行政管理或社会机构，或参与对有偿活动进行监督的机构”，但上诉法院于 2003 年作出的判决已经认定这一条以及《移民和庇护法》中的其他规定违反宪法。<sup>127</sup>

78. 委员会表示关切的是，关于劳务移徙与居留关系的国家立法不清晰，是否发放工作许可取决于是否有工作，失业即意味着失去工作许可。<sup>128</sup>

79. 委员会建议东帝汶建立一个汇编移徙相关统计数据和资料的系统，涵盖《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的所有方面，把无正规身份的移徙工人的情况纳入进来；并收集东帝汶国内移徙工人地位方面的详细数据。<sup>129</sup>

80. 委员会还建议东帝汶在法律和实践中确保移徙工人及其家庭成员(包括无正规身份的人员)享有与国民平等的提出投诉并获得有效补救的机会。<sup>130</sup>

81. 委员会表示关切的是，有报告称，移徙工人在东帝汶受到身体暴力和性暴力、恐吓和负面态度。<sup>131</sup>

82. 委员会建议东帝汶确保在行政和司法诉讼中，包括在拘留和驱逐诉讼中，移徙工人及其家庭成员(尤其是无正规身份的人员)在法院和法庭上获得与东帝汶国民同等的正当程序保障。<sup>132</sup>

83. 委员会对艾滋病毒呈阳性的东帝汶移民和怀孕的女性移民被驱逐出境的未决案件的报告表示关切。<sup>133</sup>

84. 委员会鼓励东帝汶在不强行干涉的情况下，为东帝汶海外移徙工人汇款提供便利，移徙工人若转移收入和储蓄，向其提供汇款和收款优惠费率。<sup>134</sup>

85. 联合国难民事务高级专员(难民署)注意到，根据 2003 年《移民和庇护法》，寻求庇护的个人必须在抵达东帝汶后 72 小时内提出庇护申请。由于对庇护程序缺乏了解和信息、缺乏正确的口译、缺乏针对有特定需求人员的措施以及法律援助服务，该 72 小时期限在刚建立的庇护制度中尤其成问题。<sup>135</sup>

86. 国家工作队注意到，据报告，政府强行将一批总共 95 名来自缅甸罗辛亚少数群体以及从孟加拉国去印度尼西亚的寻求庇护者遣返。<sup>136</sup>

87. 关于无国籍人，难民署建议东帝汶收集按年龄和性别分列的准确的无国籍人统计数据，以审查无国籍人享有权利的情况，并确定进一步防止和减少无国籍人的法律和政策解决方案的效果。<sup>137</sup>

## L. 发展权和环境问题

88. 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，农村妇女了解有关使用土地的决策过程的机会有限；大规模农村基础设施项目涉及强迫迁离、收购和搬迁，侵害了农村妇女获得公平补偿和再分配土地的权利。<sup>138</sup>

### 注

<sup>1</sup> Unless indicated otherwise, the status of ratification of instruments listed in the table may be found on the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Timor-Leste from the previous cycle (A/HRC/WG.6/12/TLS/2).

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used in the present document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography

OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

3. Individual complaints: ICCPR-OP 1, art. 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art. 5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and ICPPED, art. 31. Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; ICPPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13. Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; ICPPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12. Urgent action: ICPPED, art. 30.
4. Information relating to other relevant international human rights instruments, including regional instruments, may be found in the pledges and commitments undertaken by Timor-Leste before the Human Rights Council, as contained in the note verbale dated 4 January 2008 sent by the Permanent Mission of Timor-Leste to the United Nations addressed to the President of the General Assembly.
5. Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
6. 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol.
7. 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons, and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
8. Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); and Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II). For the official status of ratifications, see International Committee of the Red Cross, [www.icrc.org/ihl](http://www.icrc.org/ihl).
9. Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see International Committee of the Red Cross, [www.icrc.org/ihl](http://www.icrc.org/ihl).
10. International Labour Organization (ILO) Forced Labour Convention, 1930 (No. 29); Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87); Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98); and Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182).
11. ILO Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100); and Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111).
12. ILO Indigenous and Tribal Peoples Convention, 1989 (No. 169); and Domestic Workers Convention, 2011 (No. 189).
13. See United Nations country team submission for the universal periodic review of Timor-Leste, para. 2.
14. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 45.
15. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 64.
16. *Ibid.*, para. 65. See also para. 45 (h).
17. *Ibid.*, para. 65.
18. See CMW/C/TLS/CO/1, para. 14.
19. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 9 (c).
20. *Ibid.*, para. 30 (a).
21. *Ibid.*, para. 9 (b). See also paras. 34 (a) and 35 (a).
22. According to article 5 of the rules of procedure of the Global Alliance of National Human Rights Institutions Sub-Committee on Accreditation, the classifications for accreditation used by the Sub-Committee are: A: voting member (fully in compliance with each of the Paris Principles); B: non-voting member (not fully in compliance with each of the Paris Principles or insufficient information provided to make a determination); and C: no status (not in compliance with the Paris Principles).

23. The list of national human rights institutions with accreditation status granted by the Global Alliance of National Human Rights Institutions is available from <http://nhri.ohchr.org/EN/Documents/Status%20Accreditation%20Chart.pdf>.
24. See A/HRC/20/25/Add.1, para. 82.
25. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 18.
26. See A/HRC/20/25/Add.1, para. 82.
27. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 46.
28. See CMW/C/TLS/CO/1, para. 63.
29. For the titles of special procedure mandate holders, see [www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcomepage.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcomepage.aspx).
30. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 8.
31. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 24.
32. See country team submission, paras. 14 and 15.
33. *Ibid.*, paras. 17 and 18.
34. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 4 (d).
35. *Ibid.*, para. 16 (e).
36. See country team submission, paras. 19-21.
37. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 16 (b).
38. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 34.
39. *Ibid.*, para. 36.
40. *Ibid.*, para. 35 (a).
41. *Ibid.*, paras. 32 and 33.
42. See UNESCO submission for the universal periodic review of Timor-Leste, para. 35.
43. See CRC/C/TLS/CO/2-3, paras. 56 and 57.
44. See CMW/C/TLS/CO/1, paras. 27 and 28.
45. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 59.
46. *Ibid.*, para. 60.
47. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 20 (d).
48. *Ibid.*, para. 20 (c). See also CMW/C/TLS/CO/1, paras. 59 (d) and (f).
49. See country team submission, paras. 23 and 24.
50. See A/HRC/20/25/Add.1, para. 83.
51. See country team submission, para. 27.
52. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 10 (d).
53. *Ibid.*, para. 10 (a).
54. *Ibid.*, paras. 16 (c) and (d). See also para. 10 (c).
55. *Ibid.*, para. 17 (f).
56. See country team submission, para. 28.
57. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 18.
58. *Ibid.*, para. 19 (b).
59. *Ibid.*, para. 18.
60. CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 62.
61. See country team submission, paras. 25 and 26.
62. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 62 (f).
63. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 4 (b). See also CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 4 (b).
64. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 38 (b). See also CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 22.
65. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 22.
66. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 15.
67. *Ibid.*, para. 38 (f).
68. *Ibid.*, para. 38 (g).
69. *Ibid.*, para. 38 (c).
70. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 31. See also CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 39 (a).
71. See CMW/C/TLS/CO/1, para. 39.
72. See CRC/C/TLS/CO/2-3, paras. 40 and 41.
73. *Ibid.*, paras. 42 and 43.
74. See country team submission, para. 30.
75. See UNESCO submission, paras. 45 and 57.
76. See country team submission, para. 31.
77. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 4 (c).



78. Ibid., para. 22.
79. See CMW/C/TLS/CO/1, paras. 49 and 50.
80. See country team submission, para. 32.
81. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 4 (a). See also CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 4 (a), and CMW/C/TLS/CO/1, para. 6.
82. See CMW/C/TLS/CO/1, para. 7 (a).
83. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 28 (b).
84. Ibid., para. 28 (c).
85. Ibid., para. 29 (c).
86. See CMW/C/TLS/CO/1, paras. 35 and 36.
87. Ibid., para. 37.
88. See country team submission, paras. 35-38.
89. See A/HRC/20/25/Add.1, para. 84.
90. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 33 (b).
91. Ibid., para. 33 (a).
92. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 52.
93. Ibid., paras. 38 and 39.
94. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 34 (d).
95. Ibid., para. 32 (c).
96. See country team submission, paras. 40 and 41.
97. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 30 (b). See also country team submission, paras. 43-45.
98. See CRC/C/TLS/CO/2-3, paras. 47 (a) and (b).
99. Ibid., para. 46 (b). See also CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 30 (c).
100. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 46 (b).
101. Ibid., paras. 48 and 49.
102. See A/HRC/20/25/Add.1, para. 83.
103. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 47 (e).
104. Ibid., para. 46 (c).
105. Ibid., para. 47 (g).
106. Ibid., para. 50 (a).
107. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 30 (d).
108. See UNESCO submission, para. 17.
109. See country team submission, para. 53.
110. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 54 (a).
111. Ibid., para. 55 (b).
112. See CMW/C/TLS/CO/1, para. 42.
113. See country team submission, paras. 51 and 55.
114. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 26 (a). See also UNESCO submission, para. 37.
115. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 26.
116. Ibid., para. 26 (e). See also CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 54 (d).
117. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 54 (b).
118. Ibid., para. 55 (d).
119. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 27 (b).
120. Ibid., para. 36 and CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 44 (b).
121. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 36. See also CRC/C/TLS/CO/2-3, paras. 44 (a) and 45 (a).
122. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 45 (b).
123. See country team submission, para. 45.
124. See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, para. 37 (c).
125. Ibid., para. 37 (b).
126. See CRC/C/TLS/CO/2-3, para. 44 (d).
127. See CMW/C/TLS/CO/1, para. 47. See also para. 9 (a).
128. Ibid., paras. 53 and 54.
129. Ibid., para. 20.
130. Ibid., paras. 25 and 26.
131. Ibid., para. 29.
132. Ibid., para. 32.
133. Ibid., paras. 33 and 34.
134. Ibid., para. 52.

- <sup>135.</sup> UNHCR submission for the universal periodic review of Timor-Leste, p. 4. See also country team submission, para. 58.
- <sup>136.</sup> See country team submission, para. 59.
- <sup>137.</sup> UNHCR submission, p. 5.
- <sup>138.</sup> See CEDAW/C/TLS/CO/2-3, paras. 34 (b) and (c).
-